

CT-DECT Headset / EX Base

CT-DECT Headset / EX Standard

**Zestaw CT-DECT/Ex w ochronnikach słuchu
(klasa ochrony ATEX II 2 G, Ex ib IIB T4)
do bezprzewodowej komunikacji w dupleksie**

Instrukcja obsługi

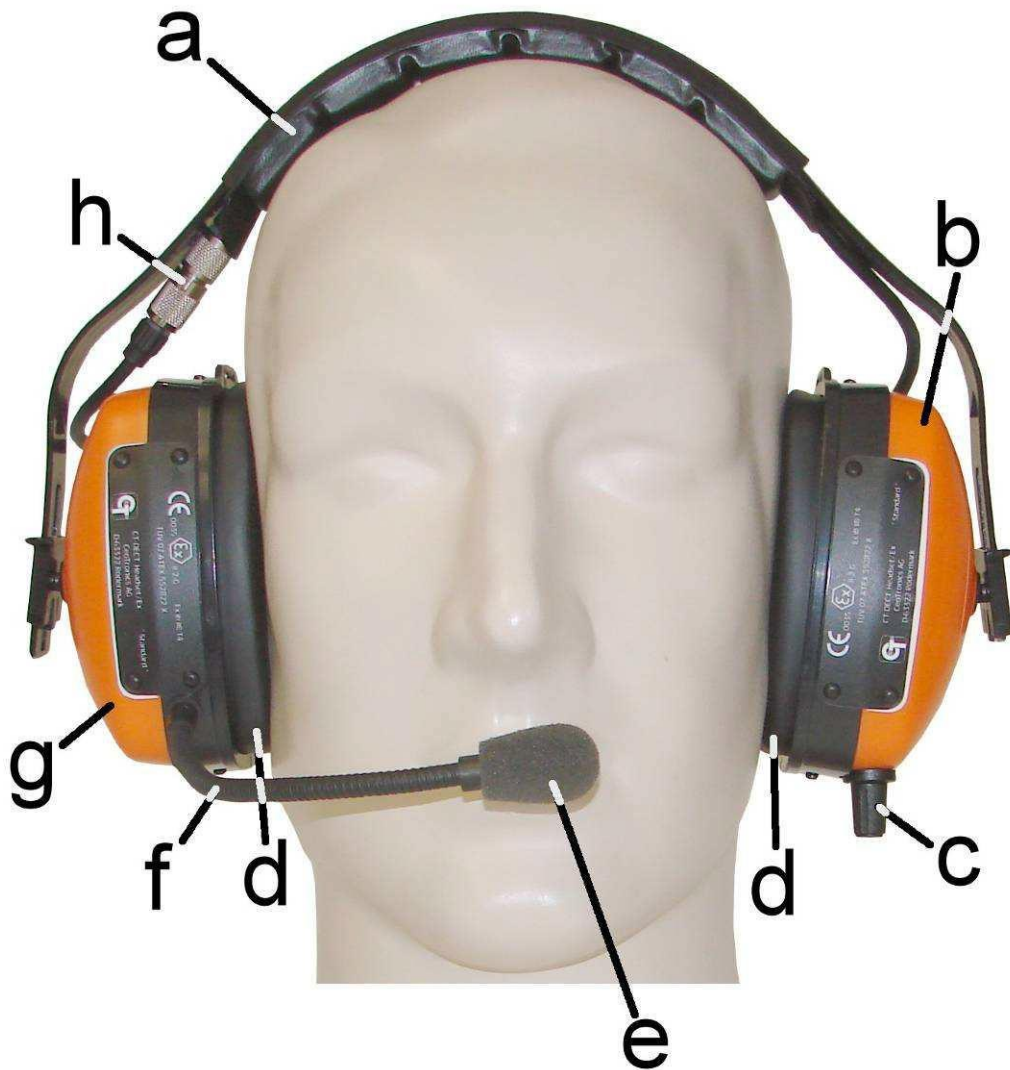


CE

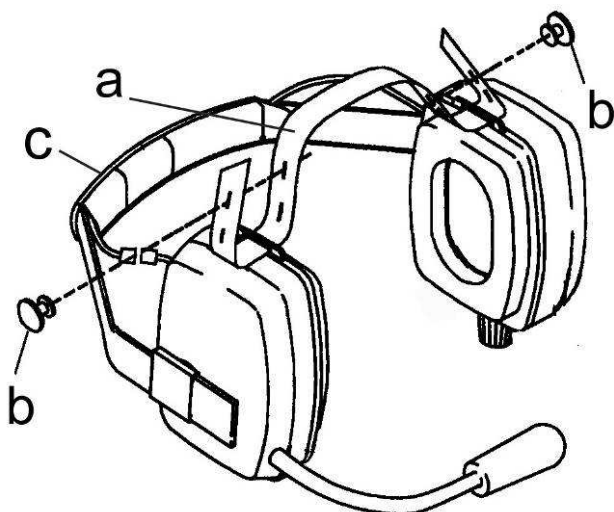
Spis treści

Opis do rysunku 1 – CT-DECT Headset / Ex (wersja podstawowa)	5
Ważne informacje dla użytkownika urządzeń nadawczo-odbiorczych CT-DECT	5
1. Ważne instrukcje bezpieczeństwa	6
2. Opis	8
2.1 Ogólnie	8
2.2 Użytkowanie w systemie CT-DECT	8
2.3 Zasilanie i czas pracy	8
2.4 Dźwięki sygnalizacyjne	8
2.5 Samopodsłuch	8
2.6 Przełącznik mikrofonu	8
3. Wskazania dotyczące ochrony przeciwwybuchowej	9
3.1 Sprzęt	9
3.2 Ogólnie	9
3.3 Zgodność normalizacyjna	9
3.4 Odpowiedzialność za produkt	9
3.5 Używanie urządzeń iskrobezpiecznych	9
3.6 Oznaczenia	9
3.7 Ogólne dane techniczne	9
3.8 Dane elektryczne	10
3.9 Naładowanie elektrostatyczne	10
3.10 Instalacja	10
3.11 Instrukcje Ex	10
4. Uruchomienie i eksploatacja	10
4.1 Zakładanie zestawu i pozycjonowanie mikrofonu	10
4.2 Używanie zestawu w wersji z laryngofonem	11
4.3 Używanie zestawu z elastyczną taśmą nagłówną	11
4.4 Włączenie i automatyczne nawiązanie łączności	11
4.5 Ostrzeżenie o utracie zasięgu	11
4.6 Ostrzeżenie o niskim poziomie baterii	11
5. Zakończenie pracy z urządzeniem	11
6. Wymiana zapasowego nausznika	11
7. Montaż na kasku ochronnym	12
8. Bezpieczne przechowywanie - magazynowanie	12
9. Ładowanie akumulatorów	12
9.1 Ładowarka do akumulatora litowo-polimerowego 3.7 V/1250 mAh	12
9.1.1 Użytkowanie	12
10. Konserwacja	14
10.1 Ocena wizualna	14
10.2 Czyszczenie	14
10.3 Wymiana osłony mikrofonu	14
10.4 Wymiana poduszek ochronników	14
10.5 Wymiana elastycznej taśmy	14
11. Akcesoria i części zamienne	14
12. Logowanie zestawu standardowego do jednostki bazowej	15
12.1 Informacje ogólne	15
12.2 Procedura logowania	15

1



2



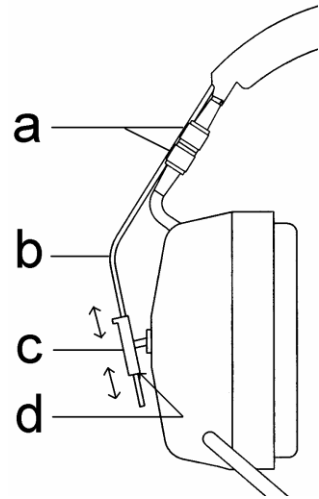
3



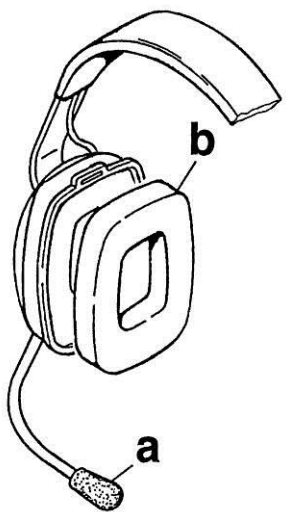
4



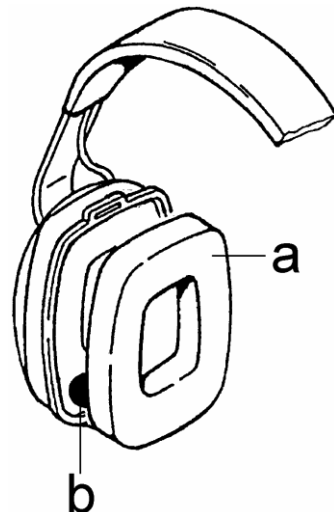
5



6



7



8



Opis do rysunku 1 – CT-DECT Headset / Ex (wersja podstawowa)

- | | | | |
|---|---------------------------------------|---|--|
| a | Obrotowy pałak (głowa/kark) | f | Elastyczny wysięgnik |
| b | Lewa muszla ochronnika słuchu | g | Prawa muszla ochronnika słuchu |
| c | Potencjometr głośności z wyłącznikiem | h | Złącze na przewodzie pomiędzy muszlami |
| d | Poduszki ochronników słuchu | | |
| e | Mikrofon z osłoną przeciwwiatrową | | |

1. Instrukcje użytkowania, ostrzegawcze i bezpieczeństwa CeoTronics



Podczas korzystania z urządzenia należy w celu uniknięcia szkód w mieniu, jak i na osobie, przestrzegać krajowych przepisów bezpieczeństwa i zapobiegania wypadkom oraz wskazówek ostrzegawczych i bezpieczeństwa zawartych w niniejszym dokumencie.

- Przed przystąpieniem do użytkowania produktów CeoTronics należy dokładnie przeczytać odpowiednią instrukcję obsługi. W razie jakichkolwiek wątpliwości związanych z użytkowaniem naszych produktów należy zwrócić się do specjalistycznego serwisu.
- Proszę zachować niniejszy dokument w celu jego późniejszego wykorzystania.
- Produkty CeoTronics można użytkować wyłącznie wtedy, gdy nie są one uszkodzone.
- Wszelkie prace związane z naprawą produktów CeoTronics należy powierzać wyłącznie firmie CeoTronics lub autoryzowanym punktom serwisowym CeoTronics. We wszystkich pozostałych przypadkach automatycznie wygasa przyznana przez nas gwarancja i odpowiedzialność za produkt.
- Produkty CeoTronics trzymać z dala od dzieci i osób, które nie zostały dostatecznie poinstruowane w zakresie użytkowania tego rodzaju sprzętu.
- Produkty CeoTronics należy użytkować wyłącznie do ściśle określonych celów zastosowania.
- Bezpieczne użytkowanie zapewniają tylko czyste urządzenia. Należy dbać o utrzymywanie urządzeń stale w czystości i dobrym stanie technicznym.
- Urządzenia CeoTronics nienadające się do dalszego użytkowania można zwracać do producenta, firmy CeoTronics. Producent zadba o recykling zużytego sprzętu wzgl. jego utylizację zgodnie z przepisami o ochronie środowiska.



Uszkodzenia urządzenia!

- Produktów CeoTronics nie należy zanurzać pod wodę, jeśli nie podano wyraźnie, że zostały one do tego przystosowane.
- Akcesoria CeoTronics można do urządzeń podłączać lub od nich odłączać wyłącznie przy wyłączonych urządzeniach, jeżeli w instrukcji obsługi nie zostało opisane to inaczej.
- W przypadku urządzeń przeznaczonych do użytkowania na wolnym powietrzu, powinny być one podczas ich użytkowania na wolnym powietrzu zawsze zamknięte (np. CT-DECT Case), a nie wykorzystane złącza muszą być zamknięte przy pomocy przeznaczonych do tego zamknięć, o ile takie istnieją.
- Produktów CeoTronics nie można przechowywać na wolnym powietrzu ani w otoczeniu o dużej wilgotności, tylko w czystych, suchych pomieszczeniach o zwykłym poziomie wilgotności. Produktów CeoTronics nie należy przechowywać w temperaturach powyżej +80°C, np. w słońcu na półce tylnej w samochodzie. O ile nie podano inaczej, użytkowanie produktów CeoTronics dopuszcza się w następujących zakresach temperatur: praca od -20 do +40°C, przechowywanie od -40 do +80°C.
- Podczas czyszczenia zwracać uwagę, by do wnętrza urządzenia nie przedostała się wilgoć. Do czyszczenia nie używać rozpuszczalników (np. benzyny, alkoholu itp.). Bezpieczne użytkowanie zapewniają tylko czyste urządzenia. Należy dbać o utrzymywanie urządzeń (mikrofony, złącza wtykowe itp.) stale w czystości i dobrym stanie technicznym.

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń przez przewody przyłączeniowe!

- Przy użytkowaniu produktów CeoTronics, wyposażonych w przewody przyłączeniowe należy pilnować, by przewody nie zostały wciągnięte w pracujące maszyny lub koła!

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń przez słuchawka głośność!

- Należy pamiętać o tym, że w niektórych audio sprzęt (np. radiostacjach) zaraz po włączeniu mogą rozlegać się głośne dźwięki sygnalizacyjne. Radiostacje wytwarzają różne dźwięki o różnych głośnościach. Może się zdarzyć, że głośność poszczególnych dźwięków będzie musiała być ustawiana oddzielnie. Dźwięki te – w razie zbyt wysokiego poziomu ustawienia – mogą uszkodzić słuch. Z tego powodu przed zastosowaniem akcesoriów CeoTronics głośność dźwięków ustawić jedynie na taki poziom, jaki będzie faktycznie wymagany. Przy ustawianiu dźwięków głośności przestrzegać instrukcji obsługi audio przyrząd.

-
- Ze względu na bezpieczeństwo, we wszystkich produktach serii CeoTronics głośność odbioru może przekraczać 85 dB (A). Istnieje jednak możliwość jej regulacji przez użytkownika. Po włączeniu radiotelefonu należy ustawić słuchawką głośność odbioru na ok. 1/2 skali, a następnie przetestować natężenie dźwięków słyszalnych, np. otwierając blokadę szumów (squeltch) w radiotelefonie.
 - Nie ustawiaj głośności na poziomie wyższym niż jest to niezbędne. Zbyt duże natężenie dźwięku, zwłaszcza długotrwałe, może uszkodzić słuch. Aby zabezpieczyć się przed zbyt głośnymi dźwiękami lub szumem, używaj wkładek dousznych. W razie wątpliwości skonsultuj się ze specjalistą ds. BHP lub lekarzem w swojej firmie.

Utrudnienia w ruchu ulicznym!

- Produktów CeoTronics nie kłaść luzem w samochodzie, np. na półce tylnej. W samochodzie produkty należy chować w odpowiednim, bezpiecznym miejscu tak, by w razie gwałtownego hamowania samochodu nie spowodowały obrażenia kierowcy ani innych osób przebywających w samochodzie.
- Podczas prowadzenia samochodu nie należy rozmawiać przez radio w sposób utrudniający skupianie uwagi na kierowaniu samochodem, a także nigdy nie używać produktu CeoTronics (zestawy słuchawkowe, słuchawki douszne, odbiorniki indukcyjne itp.), który mógłby utrudnić słuchanie odgłosów z zewnątrz.

Utrudnienia podczas lotu!

- Urządzenie nadawczo-odbiorcze musi być zawsze wyłączone, jeżeli znajdują się Państwo na pokładzie statku powietrznego. Eksploatacja urządzenia nadawczo-odbiorczego mogłaby mieć negatywny wpływ na bezpieczny ruch lotniczy i dlatego jest zabroniona. Proszę nigdy nie uruchamiać na pokładzie samolotu urządzenia elektronicznego bez wyraźnej zgody autoryzowanego personelu pokładowego.
- Po zakończeniu połączenia Interkomowego proszę zawsze usunąć urządzenie z samolotu. Chorągiewka ostrzegająca z napisem „REMOVE BEFORE FLIGHT“ nie może nigdy zostać usunięta z urządzenia CT-DECT GateCom Compact.

Utrudnienia w łączności radiowej!

- Nadawanie przez urządzenie przeprowadzać tylko wtedy, gdy jest to konieczne. Nieuzasadnione zajmowanie kanału może utrudnić przekazywanie informacji, mogących decydować o życiu.

Niebezpieczeństwo wybuchu!

- Samobezpieczne (z ochroną przeciwwybuchową Ex) produkty CeoTronics stosuje się wszędzie tam, gdzie występuje, bądź może wystąpić atmosfera wybuchowa – np. gazy wybuchowe lub pary w połączeniu z powietrzem. Podczas użytkowania produktów CeoTronics należy przestrzegać specjalnych wskazówek o ochronie przeciwwybuchowej Ex zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.
- Produktów CeoTronics, które nie są samobezpieczne (bez ochrony przeciwwybuchowej Ex) czyli nie mają specjalnego oznakowania Ex, nie należy nigdy użytkować w otoczeniu zagrożenia wybuchowego (np. podczas tankowania samochodów, samolotów itp.). Urządzenia bez odpowiedniej ochrony mogły w takich obszarach doprowadzić do wybuchu!

Niebezpieczeństwo spowodowane porażeniem elektrycznym!

- W produktach zasilanych napięciem sieciowym, przed otwarciem (np. w ramach serwisu), zawsze najpierw wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazdka zasilania!
- Produkty CeoTronics można użytkować wyłącznie wtedy, gdy nie są one uszkodzone. W razie stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń produktu CeoTronics, należy go natychmiast oddać do naprawy.

Utrudnienia w pracy rozrusznika serca!

- Osoby z wszczepionym rozrusznikiem serca przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia nadawczo-odbiorczego powinny skonsultować się z producentem rozrusznika, czy fale o wysokiej częstotliwości mogą ewentualnie zakłócić działanie rozrusznika.

Akumulatory i baterie

- Podczas korzystania z akumulatorów należy przestrzegać przepisów o ochronie środowiska naturalnego! Zużytych (uszkodzonych) akumulatorów nie wyrzucać do śmieci razem z odpadami domowymi. Zużyte baterie i akumulatory należy – zgodnie ze stosowną ustawą – oddawać do punktów sprzedaży, do miejskich punktów zbiórki lub do producenta, firmy



CeoTronics. Przestrzegać rozporządzenia w sprawie użytkowania baterii (BattV).

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń przez Akumulatory i baterie!

- Akumulator można włożyć dopiero po uważnym przeczytaniu wszystkich wska- zówek bezpieczeństwa. Akumulator stwarza potencjalne zagrożenia, które mogą prowadzić do obrażeń i szkód materialnych.
- Nigdy nie próbować otwierać akumulatora, ani też nie wrzucać go do ognia. Upewnić się, czy styki akumulatora nie zostały zwarte z gniazdami ładowarki (niebezpieczeństwo pożaru i odniesienia obrażeń) z powodu zmostkowania (rozgięte spinacze biurowe, zawieszka na klucze itp.). W tym wypadku wygasa gwa- rancja.
- W celu uniknięcia zwarcia akumulatora, akumulatory zapasowe przechowywać w opakowaniu nieprzewodzącym prąd elektryczny.
- Akumulatory trzymać z dala od osób (w tym dzieci), które nie wiedzą, jak należy się obchodzić z tego typu przedmiotami.
- Ładowanie akumulatorów w obszarach zagrożenia wybuchowego jest zabroni- one – grozi wybuchem! Akumulatory ładować i wymieniać zawsze w otoczeniu, w którym nie ma wybuchowych gazów ani par w połączeniu z powietrze.

Uszkodzenia w ładowarce lub w akumulatorach!

- Akumulatory można ładować wyłącznie za pomocą odpowiedniej, pasującej do nich ładowarki CeoTronics. Zwracać uwagę na informacje o dopuszczalnym napięciu i natężeniu prądu, w tym również na informacje o napięciu dostępnym w sieci (np. 230 V AC lub 115 V AC).
- Ładowarki nie używać nigdy do ładowania baterii jednokrotnego użytku.
- Ładowarki nie są wodo-, ani pyłoszczelne i w związku z tym należy je chronić przed wodą, deszczem i zanieczyszczeniami. Można ich używać wyłącznie w zamkniętych pomieszczeniach przy normalnej wilgotności powietrza i normalnej temperaturze w pomieszczeniu. Nie zakrywać otworów wentylacyjnych.
- Nie ładować akumulatorów na wolnym powietrzu.

Oprogramowanie urządzenia radiowego – niebezpieczeństwo błędnego działania

Proszę zwrócić uwagę, że działanie akcesoriów jest uzależnione od zaprogramo- wania radiotelefonu.

Ostrożnie aktualizuj lub zmieniaj ustawienia oprogramowania. Jeżeli uaktualniasz lub zmieniasz ustawienia, sprawdź najpierw czy akcesoria działają prawidłowo po dokonanych zmianach.

W przypadku niektórych urządzeń radiowych może się zdarzyć, że odbierana głośność nie będzie zadowalająca. W takim przypadku zalecamy Państwu sprawdzenie, czy możliwe jest zwiększenie głośności poprzez zmianę parametrów w profilu audio Państwa urządzenia radiowego.

Przestrzegaj informacji producenta radiotelefonu!

W przypadku pytań prosimy o kontakt z naszym biurem sprzedaży.

Ważne wskazówki dotyczące używania urządzeń nadawczo-odbiorczych CT-DECT

- *Nota prawna dotycząca obsługi w Unii Europejskiej*

Nadajnik urządzenia CT-DECT może być używany w Unii Europejskiej tylko wtedy, gdy jest oznakowany w następujący sposób:



- *Nota prawna dotycząca obsługi w Stanach Zjednoczonych*

Nadajnik urządzenia CT-DECT może być używany w Stanach Zjednoczonych tylko wtedy, gdy jest oznakowany w następujący sposób:



- *Nota prawna dotycząca obsługi w Kanadzie*

Nadajnik urządzenia CT-DECT może być używany w Kanadzie tylko wtedy, gdy jest oznakowany w następujący sposób:



Nieprawidłowe użytkowanie

W przypadku użytkowania produktów CeoTronics przeznaczonych do zadań specjalnych, np. na obszarach zagrożonych eksplozją, w rejonach żeglugi powietrznej, podczas rozbijania bomby itp., odpowiedzialność za sprawdzenie i zde- cydowanie, czy produkty mogą być bezpiecznie eksploatowane, ponosi wyłącznie użytkownik.

CeoTronics nie przejmuje odpowiedzialności za wszelkiego rodzaju szkody w mieniu i na osobach, które mogą powstać wskutek wyżej opisanego lub innego nieprawidłowego użytkowania.

1.2 uzupełniający wskazówki bezpieczeństwa

- *W słuchawkach zestawu nagłownego CeoTronics zastosowano skuteczną pasywną izolację szumów. Dzięki wbudowanej elektronice pasywna izolacja szumów w słuchawkach – o ile nie podano inaczej – zwykle zmniejsza się o około 3 dB. Do zamówień specjalnych przeważnie nie podaje się wartości pomiarowych.*

Dane dotyczące wartości izolacji szumów, wynikające z reprezentatywnych pomiarów dokonanych przez uprawnioną organizację, należy traktować jako wartości orientacyjne bez gwarancji ich uzyskania, gdy nie wydano świadectwa badania prototypu.

Należy pamiętać o tym, że – o ile nie podano inaczej – elektroniczne urządzenia telekomunikacyjne CeoTronics nie są „osobistym wyposażeniem ochronnym” w myśl dyrektywy w sprawie środków ochrony indywidualnej 89/686/EWG.

Przy bardzo wysokim poziomie hałasu, który wykracza poza zastosowany zakres ochrony pasywnej słuchawek, zaleca się zakładanie dodatkowych zatyczek do uszu. W razie jakichkolwiek wątpliwości związanych z bezpieczeństwem należy zwrócić się do zakładowego inspektora pracy lub lekarza zakładowego. Najskuteczniejszą izolację szumów zapewniają tylko całkowicie sprawne słuchawki. Należy je wymieniać najpóźniej po 6 miesiącach użytkowania.

- *Należy pamiętać, że w zestawach nagłownych wyposażonych w słuchawki chroniące przed szkodliwym hałasem otoczenia i nie posiadających dodatkowej elektroniki obniżającej poziom hałasu szumów odbieranych z zewnątrz, również utrudnione jest słuchanie sygnałów ostrzegawczych, okrzyków itp.!*

2. Opis

2.1 Ogólnie

Zestaw mikrofonowo-słuchawkowy jest zestawem nadawczo odbiorczym do bezprzewodowej łączności dwukierunkowej w pełnym duplexie, na krótkim dystansie, dla maksymalnie pięciu użytkowników w grupie. Zasięg zależy od warunków lokalnych. Na jeden zestaw bazowy przypada do czterech zestawów standardowych. Wybór kanału jest dokonywany automatycznie przez zestawy. Zapewniona wysoka ochrona przed podsłuchem i interferencjami.

Zestaw w ochronnikach słuchu chroni przed hałasem zewnętrznym i pozwala na komunikację w środowisku o podwyższonym poziomie hałasu. Zestaw został wyposażony w mikrofon kompensacyjny w osłonce przeciw wiatrowej umieszczony na elastycznym wysięgniku.

Minimalna wersja systemu musi posiadać jeden zestaw bazowy i jeden zestaw standardowy. Do czterech zestawów standardowych może być obsługiwanych przez ten sam zestaw bazowy.

Zestawy bazowy i standardowy są oznaczone poprzez nadruk na muszli ochronników, następująco:

- CT-DECT Base
- CT-DECT Standard

2.2 Użytkowanie w systemie CT-DECT

W systemie CT-DECT zestaw bazowy w ochronnikach słuchu może być zastąpiony innymi urządzeniami CT-DECT firmy CeoTronics jak »CT-DECT Conference« albo »CT-DECT Case« lub »CT-DECT desk station«. Zapoznaj się ze specjalnymi instrukcjami obsługi dla tych urządzeń.

2.3 Zasilanie i czas pracy

Zestaw CT-DECT Headset/Ex jest zasilany litowo-polimerowym akumulatorem 3,7 V/ 1250 mAh znajdującym się w prawej muszli ochronnika. W pełni naładowany akumulator zapewnia ciągłą pracę urządzenia przez ok. 10 godzin..

2.4 Dźwięki sygnalizacyjne

W zestawie CT-DECT używane są dwa różne tony do sygnalizacji wykonywanych operacji. Dźwięk sygnalizujący pomyślne wykonanie operacji jest wyższy od dźwięku sygnalizującego negatywne wykonanie (niewykonanie) operacji. Sygnały różnych operacji różnią się od siebie ilością powtarzanych po sobie wysokich lub niskich tonów.

Ton pozytywnego potwierdzenia (wykonania operacji)

Wszystkie operacje wykonane pozytywnie są sygnalizowane tonem wysokim.

Ton negatywnego potwierdzenia (niewykonania operacji) i ton błędu

Wszystkie operacje wykonane negatywnie (niewykonane) oraz błędy są sygnalizowane tonem niskim.

2.5 „Samopodsłuch”

„Samopodsłuch” – w słuchawkach własnego zestawu, jest słyszalne to, co mówimy, ale tylko po prawidłowym zalogowaniu się zestawu do systemu. W ten sposób zawsze wiemy, czy jesteśmy podłączeni do systemu czy nie i czy inni użytkownicy systemu nas słyszą (o ile są prawidłowo zalogowani w systemie).

2.6 Przełącznik mikrofonu

Mikrofon można włączyć lub wyłączyć przełącznikiem trójpozycyjnym »Mic.–OFF–Mic.« (Rys. 3/b) znajdującym się na tylnej części prawej muszli ochronników słuchu. Łączność może nastąpić dopiero po prawidłowym zalogowaniu się do systemu.

Położenie środkowe przełącznika »OFF« (odbiór): Mikrofon zestawu jest wyłączony. Możliwy jest tylko odbiór.

Położenie dolne przełącznika »MIC ON.« (nadawanie i odbiór): Mikrofon zestawu jest włączony. Nadawanie jest możliwe tak długo jak długo trzymany jest przełącznik mikrofonu w tej pozycji.

Równocześnie możliwy jest odbiór informacji. Po puszczeniu przełącznika, wraca on samoczynnie do położenia środkowego »OFF«.

Położenie górne (stałe) przełącznika »MIC ON« (nadawanie i odbiór): Mikrofon zestawu jest permanentnie włączony. Możliwe jest nadawanie i równoczesny odbiór informacji.

3. Wskazania dotyczące ochrony przeciwwybuchowej



3.1 Sprzęt

Oznaczenie typu: CT-DECT Headset/Ex

Grupa docelowa: Wykwalifikowani elektrospecjaliści i personel przeszkolony stosownie do krajowych regulacji bezpieczeństwa i przepisów o zapobieganiu wypadkom.

3.2 Ogólnie

Niniejszy sprzęt CeoTronics w wersji samobezpiecznej do zastosowania w obszarach zagrożenia wybuchowego odpowiada normom europejskim dotyczącym produktów samobezpiecznych (rodzaj ochrony przed zapłonem »i«) i spełnia wymogi klasy ochrony Ex ib IIB T4. Stopień ochrony Ex stanowi również element oznakowania Ex na produkcie. Ten sprzęt można użytkować wyłącznie w takich obszarach zagrożenia wybuchowego, które nie wymagają sprzętu wyższej klasy ochrony, niż podano. W razie jakichkolwiek wątpliwości związanych z bezpieczeństwem należy zwrócić się do zakładowego inspektora pracy lub przełożonego.

Przed przystąpieniem do użytkowania niniejszego sprzętu należy starannie przeczytać wskazówki związane z klasą ochrony Ex i przestrzegać tych wskazówek w dalszej eksploatacji, by uniknąć wszelkiego ryzyka spowodowania wybuchu.

3.3 Zgodność normalizacyjna

Iskrobezpieczne urządzenia odpowiadają europejskim normom EN 60079-0 i EN 60079-11. Były rozwijane, produkowane i badane zgodnie ze stanem najnowszej techniki oraz stosownie do normy DIN EN ISO 9001.

3.4 Odpowiedzialność za produkt

Niniejszym wyraźnie zwracamy uwagę, że każda naprawa, modyfikacja czy wymiana komponentów – włącznie z przewodami i wtyczkami – może być przeprowadzona wyłącznie w firmie CeoTronics lub autoryzowanych przez CeoTronics specjalistycznych zakładach. W przeciwnym wypadku odpowiedzialność CeoTronics za produkt automatycznie wygasa i przechodzi na stronę decydującą o wykonaniu w/w czynności.

3.5 Używanie urządzeń iskrobezpiecznych

Iskrobezpieczne urządzenia firmy CeoTronics mogą być używane w środowisku zagrożonym wybuchem które wymaga stosowania klasy ochrony przeciwwybuchowej zgodnej z oznaczoną na urządzeniu lub niższej. Używanie urządzeń CeoTronics bez odpowiednich oznaczeń lub z oznaczeniem nieczytelnym jest ściśle zakazane.

3.6 Oznaczenia

Producent:	CeoTronics AG
Oznaczenie typu:	CT-DECT Headset/Ex
Ex klasa ochrony:	Ex ib IIB T4
Numer certyfikatu:	TÜV 07 ATEX 552822 X
Oznaczenie zgodne z EC Directive 94/9/EG:	 0035  II 2 G

3.7 Ogólne dane techniczne

Temperatura otoczenia:	-20 to +40°C
Stopień ochrony:	≥ IP 40

3.8 Dane elektryczne

Średnia moc nadawania:	10 mW
Maksymalna moc nadawania:	500 mW

Zasilanie z wbudowanego akumulatora Litowo-Polimerowego:

Pojemność:	1250 mAh
Napięcie nominalne:	$U_{Nenn} = 3,7 \text{ V}$
Napięcie maksymalne:	$U_{max} = 4,2 \text{ V}$

Dane elektryczne ładowarki:
Patrz rozdział 9.1.2

3.9 Naładowanie elektrostatyczne



Zestaw składa się częściowo z nieprzewodzącego plastikowego tworzywa. Jest to tak zaprojektowane, że przy właściwym użytkowaniu (grupa gazowa IIB) nie następuje żadne niedopuszczalne naładowanie elektrostatyczne.

3.10 Instalacja



Przy instalowaniu/użytkowaniu należy stosować krajowe zarządzenia bezpieczeństwa i zapobiegania wypadkom, powszechnie obowiązujące reguły techniki i zalecenia niniejszej instrukcji obsługi.

3.11 Instrukcje Ex



Nie stosowanie się do następujących wskazań Ex może być przyczyną wywołania niezamierzonej eksplozji!

- (1) Iskrobezpieczne urządzenia CeoTronics nie są przeznaczone do używania w Kategorii 1 (Strefa 0).
- (2) Używaj urządzeń CeoTronics w stanie nieuszkodzonym i czystym.
- (3) Jakiegokolwiek modyfikacje iskrobezpiecznych urządzeń CeoTronics są zakazane.
- (4) W każdym przypadku uszkodzenia iskrobezpiecznego urządzenia CeoTronics, należy je natychmiast usunąć ze strefy zagrożonej wybuchem.

4. Uruchomienie i eksploatacja

4.1 Zakładanie zestawu i pozycjonowanie mikrofonu

- a. Załóż zestaw na głowę. Przesuwając muszle ochronników na ramionach pałąka nagłownego, ustaw je tak, aby poduszki całkowicie obejmowały małżowiny uszne, a pałąk pozostawał na środku głowy. Tylko wtedy zapewnione będzie właściwe przyleganie i możliwie najlepsza ochrona słuchu.
Dla zachowania higieny zalecamy stosowanie bawełnianych nakładek pochłaniających pot i poprawiających komfort użytkowania zestawu (patrz rozdział 11). Nakładki są przeznaczone do prania.

UWAGA:

Nie przekraczaj elastycznego wycięgnika mikrofonu. Nie noś zestawu trzymając za wycięgnik mikrofonu. Używaj mikrofonu wyłącznie z osłoną przeciwwiatrową.

- b. Ustaw elastyczny wycięgnik mikrofonu tak aby mikrofon znajdował się około 5 mm przed ustami. Takie ustawienie zapewnia optymalną transmisję mowy przy jednoczesnej maksymalnej kompensacji hałasu otoczenia.

4.2 Używanie zestawu w wersji z laryngofonem

Zestaw może być wyposażony w laryngofon krtaniowy zamiast mikrofonu na wysięgniku. Pałak laryngofonu należy założyć na kark i ustawić laryngofon na krtani.

4.3 Używanie zestawu z elastyczną taśmą nagłówną

Jeśli podczas pracy w zestawie musisz wykonywać szybkie ruchy albo zatrzymania głowy lub nosisz jednocześnie kask ochronny, należy stosować elastyczną taśmę nagłówną (rys. 2/a) dla prawidłowego mocowania zestawu na głowie. Załóż zestaw na głowę, przekręć obrotowy pałak nagłówny na kark (rys. 2/c). Upewnij się czy elastyczna taśma i pałak są we właściwym położeniu.

4.4 Włączenie i automatyczne nawiązanie łączności

- a. Zestaw (bazowy i standardowy) jest wyłączony, jeśli pokrętło regulatora głośności z wyłącznikiem (rys. 4/a) znajduje się w pozycji »OFF«. Włącz zestaw przekręcając to pokrętło w stronę graficznego znaku zwiększania głośności.

Po włączeniu usłyszysz w słuchawkach krótki pojedynczy wysoki dźwięk „beep”.

W zestawie bazowym podwójny wysoki dźwięk „beep” i następnie pojedynczy wysoki dźwięk „beep” oznacza, że pierwszy zestaw standardowy nawiązał z nim łączność. Kolejny wysoki pojedynczy dźwięk dźwięk „beep” oznacza, że następny zestaw standardowy nawiązał łączność bądź ponownie nawiązał łączność zestaw, który wyszedł z zasięgu.

W zestawie standardowym sygnalizowanie procesu nawiązania łączności jest inne. Po kolejnych 5 do 10 sekundach usłyszysz podwójny wysoki/niski dźwięk „beep” oznaczający, że zestaw rozpoczął automatyczną synchronizację z zestawem bazowym. Po zakończonej pomyślnie synchronizacji usłyszysz podwójny wysoki dźwięk „beep”, a po chwili pojedynczy wysoki dźwięk „beep”. Teraz została nawiązana duplexowa łączność pomiędzy zestawami.

Aby transmitować mowę, mikrofon musi być włączony (patrz rozdział 2.6)

- b. Ustaw odpowiednią głośność w słuchawkach za pomocą pokrętła regulatora głośności. Jeśli podczas regulowania głośności przypadkowo wyłączysz zestaw to po włączeniu proces synchronizacji (roz. 4.4a) rozpocznie się od początku

4.5 Ostrzeżenie o wychodzeniu z zasięgu

Gdy zestaw standardowy wychodzi z zasięgu łączności, w słuchawkach słychać potrójny niski dźwięk „beep” w 5-sekundowych interwałach. Kiedy zasięg jest przekroczony następuje zerwanie połączenia i zestaw standardowy rozpoczyna ponownie procedurę synchronizacji (roz. 4.4a). Natychmiast po powrocie w granice zasięgu bazy następuje automatyczne połączenie sygnalizowane jak za pierwszym nawiązaniem łączności.

4.6 Ostrzeżenie o niskim poziomie naładowania akumulatora

Niski poziom naładowania akumulatora jest sygnalizowany potrójnym niskim dźwiękiem w 60 sekundowych interwałach.

5. Zakończenie pracy

Przekręć pokrętło regulatora głośności z wyłącznikiem (rys. 4/a) w pozycję »OFF«. Naładuj akumulator.

6. Wymienna zapasowa muszla ochronnika

Ogólnie

Prawa muszla zestawu, w której jest wbudowany akumulator może być w przypadku rozładowania akumulatora odłączona i wymieniona na inną z naładowanym akumulatorem. Zestaw może być wtedy nadal używany, gdy rozładowany akumulator jest ładowany.

Wymiana muszli z akumulatorem

Nie rozłączaj muszli i nie wymieniaj jej w strefie zagrożonej wybuchem. Poza strefą Ex rozłącz przewód prawej muszli rozkręcając hermetyczne złącze (rys. 5/a) Przeciągnij zaczepek (rys. 5/c) rozłączonej

muszli do oporu na krańcu pałąka nagłownego (rys 5/b). Odegnij delikatnie stoper (rys. 5/d) zaczepu i zdejmij z pałąka pociągając zaczep dalej w kierunku krańca pałąka.

Zainstaluj na pałąku muszlę z naładowanym akumulatorem i połącz hermetyczne złącze.

Dostępne są następujące wymienne zapasowe muszle z akumulatorem:

Nazwa i opis	Nr artykułu
Wymienna zapasowa muszla do CT-DECT headset ATEX Standard z mikrofonem na wysięgniku	14 07 010
Wymienna zapasowa muszla do CT-DECT headset ATEX Base z mikrofonem na wysięgniku	14 07 011
Wymienna zapasowa muszla do CT-DECT headset ATEX Base z laryngofonem	14 07 012
Wymienna zapasowa muszla do CT-DECT headset ATEX Standard z laryngofonem	14 07 013

7. Montaż na kasku ochronnym

Obie muszle ochronników mogą być dostarczone bez pałąka nagłownego w celu montażu na adapterach do kasku ochronnego. Do różnych typów kasków BHP są oferowane różne adaptery. Instrukcja montażu jest dostarczana z adapterami. Kabel między muszlami jest wtedy specjalnie dobrany i prowadzony w sposób nieprzeszkadzający użytkownikowi. Elastyczna taśma (patrz rozdział 4.3) może być też zastosowana.

Jeśli ochrona słuchu nie jest wymagana i nie ma potrzeby łączności, muszle ochronników można odsunąć od uszu i umieścić na kasku.

8. Przechowywanie - magazynowanie

Przechowywać urządzenie w normalnej pokojowej temperaturze i wilgotności. Temperatura przechowywania nie może wykroczać poza zakres -20°C +60°C z uwagi na wbudowane akumulatory litowo-polimerowe.

9. Ładowanie akumulatorów

UWAGA

Nigdy nie używaj ładowarki do ładowania nie przeznaczonych do tego baterii. Nigdy nie otwieraj akumulatorów i nie wrzucaj ich do ognia. Rozładowane (uszkodzone) akumulatory muszą być utylizowane w sposób bezpieczny dla środowiska. Nie wyrzucaj ich do domowych odpadków!

UWAGA:

“Specjalne wymaganie” zgodnie z punktem (17) certyfikatu sprawdzającego typu – EC: Ładowanie akumulatora może odbywać się tylko poza strefą zagrożoną wybuchem przy użyciu ładowarki Art.-nr 0910135 dostarczonej przez producenta

Używanie innych ładowarek może zniszczyć akumulator lub elektronikę ładowarki.

Urządzenie musi być wyłączone podczas ładowania aby zapewnić możliwość osiągnięcia pełnej pojemności akumulatora. Nawet jeśli urządzenie jest wyłączone akumulator podlega powolnemu rozładowaniu z powodu wbudowanej elektroniki. Dla ochrony akumulatora przed całkowitym rozładowaniem należy, w przypadku dłuższego czasu nie używania zestawu, ładować akumulator minimum co dwa tygodnie.

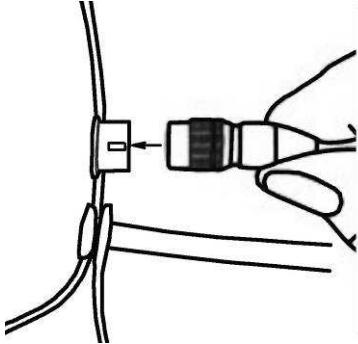
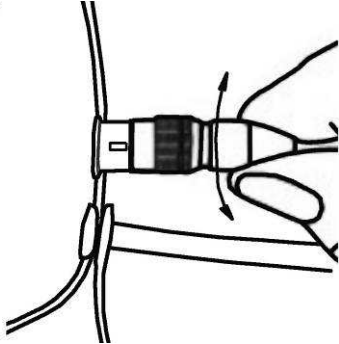
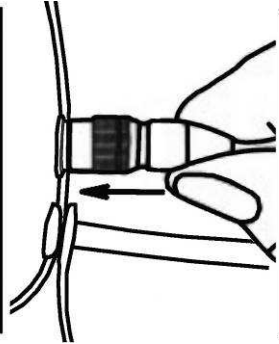
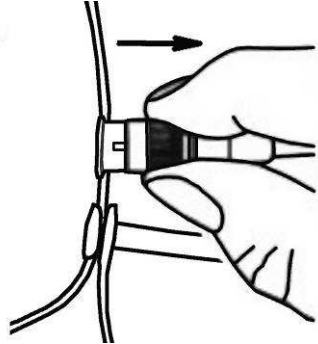
9.1 Ładowarka do akumulatora litowo-polimerowego 3.7 V/1250 mAh

9.1.1 Użytkowanie

Stosuj się dokładnie do zaleceń instrukcji obsługi dostarczonej wraz z ładowarką CeoTronics do CT-DECT headset /Ex.

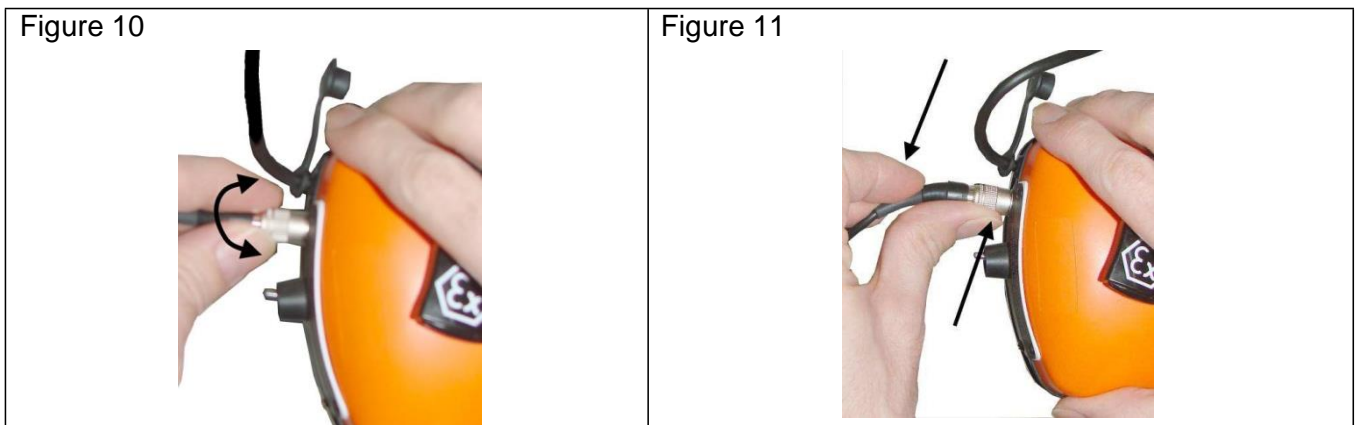
Wtyczka (szybkozłączka) ładowarki

Rys. 9 – Włączanie i odłączanie wtyczki (szybkozłączki)

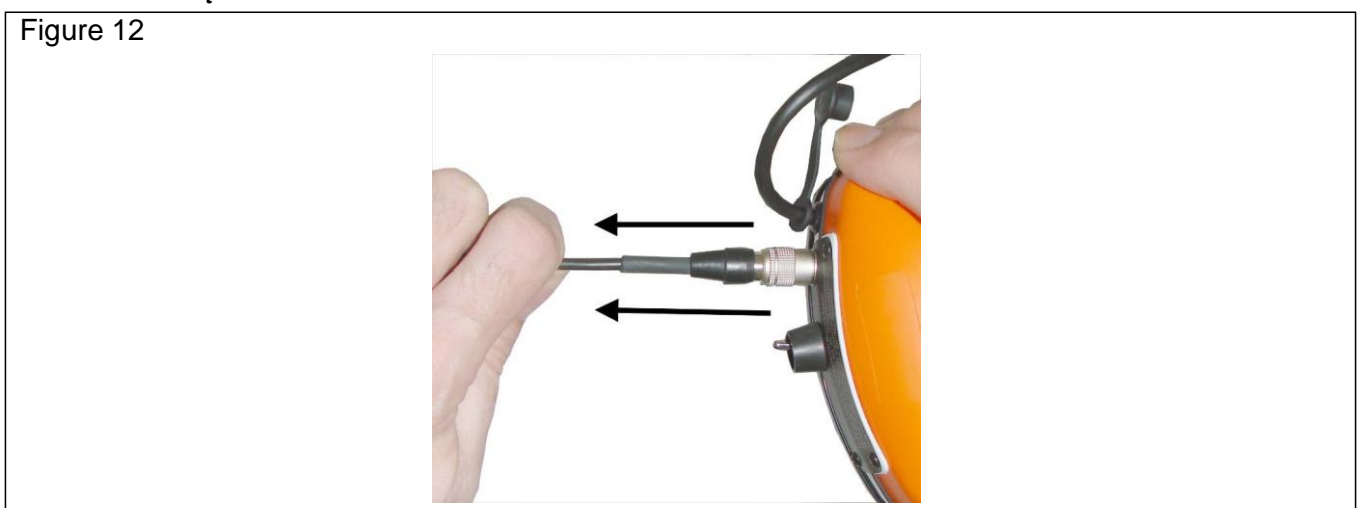
			
Należy ustawić wtyczkę na gnieździe trzymając za gumową osłonę.	Pokręcać aż do momentu, gdy wtyczka lekko wsunie się w gniazdo.	Docisnąć wtyczkę do momentu zakleszczenia się pierścienia zatraskowego	Trzymając za gumową osłonę pociągnąć lekko wtyczkę (NIE PIERŚCIEŃ) w kierunku przeciwnym sprawdzając czy połączenie jest pewne.
W celu odłączenia wtyczki należy pociągnąć za pierścień wtyczki zwalniając zatrzask zabezpieczający.			

⚠ Ostrzeżenie!

Podłączonej wtyczki nie należy obracać (rys. 10) ani zginać (rys. 11). Niewłaściwe obsługiwanie może doprowadzić do zniszczenia wtyczki lub gniazda.



Nigdy nie ciągnij za kabel (rys. 12). Pociąganie za kabel może doprowadzić do nieodwracalnego zniszczenia złącza.



10. Konserwacja

10.1 Ocena wizualna

Sprawdź stan ochronników słuchu, szczególnie poduszek, czy nie są uszkodzone, rozdarte, zdeformowane. Wymień zestaw jeśli jest uszkodzony i odeślij do CeoTronics celem naprawy. Wymieniaj poduszki ochronników zgodnie z rozdziałem 10.4, najpóźniej co 6 miesięcy użytkowania.

10.2 Czyszczenie

UWAGA!

Czyszczenie przeprowadzać zawsze na wyłączonym urządzeniu.

Upewnij się, że wilgoć nie przedostanie się do wnętrza zestawu podczas czyszczenia.

Nie używaj do czyszczenia rozpuszczalników (np. benzyny, alkoholu, itp.)!

Oczyść z kurzu miękką szczoteczką (pędzelkiem). Jeśli to konieczne przetrzyj zestaw na zewnątrz ściereczką zwilżoną czystą wodą, a następnie wytrzyj do sucha. Jeśli zabrudzenie jest bardzo mocne, użyj kilku kropli płynu do mycia naczyń. Styki gniazda ładowania można czyścić przeznaczonymi do tego celu specjalnymi środkami do czyszczenia styków elektrycznych.

10.3 Wymiana osłony mikrofonu

Zdejmij przeciwwiatrową osłonę mikrofonu (rys. 6/a) i załóż nową, ostrożnie naciągając na dwa przeciwległe kołeczki na mikrofonie.

10.4 Wymiana poduszek ochronników

Zdejmij poduszki z ochronników (rys. 6/b) i wymień je na nowe. Upewnij się, że poduszka leży dokładnie w szczelinie muszli i nie jest pozaginana.

10.5 Wymiana elastycznej taśmy

Wypnij oba guziki zabezpieczające (rys. 2/b) i wyciągnij taśmę ze szczelin muszli. Zainstaluj nową elastyczną taśmę zgodnie z rys. 2.

11. Akcesoria i części zamienne

Nazwa i opis	Nr artykułu.
Torba do przenoszenia zestawu, szara	40 35 030
Ładowarka do akumulatorów litowo-polimerowych 3.7 V/1250 mAh, czas ładowania ok. 3 godziny. Do gniazd z prądem 100...240 V AC 50/60 Hz	09 10 135
Poduszki ochronników, 2 sztuki w opakowaniu.	50 00 501
Osłona przeciwwiatrowa mikrofonu, 10 sztuk w opakowaniu.	50 02 201
Nakładki higieniczne, bawełniane, pochłaniające pot, 25 par	40 10 025
Elastyczna taśma z dwoma guzikami zabezpieczającymi.	50 00 707

12. Logowanie zestawu standardowego do zestawu bazowego

Zestaw bazowy jak i standardowy może być używany w połączeniu z innymi urządzeniami CT-DECT.

Zawsze postępuj zgodnie z instrukcjami obsługi dostarczonymi z tymi urządzeniami.

12.1 Informacje ogólne

→ Wskazówki:

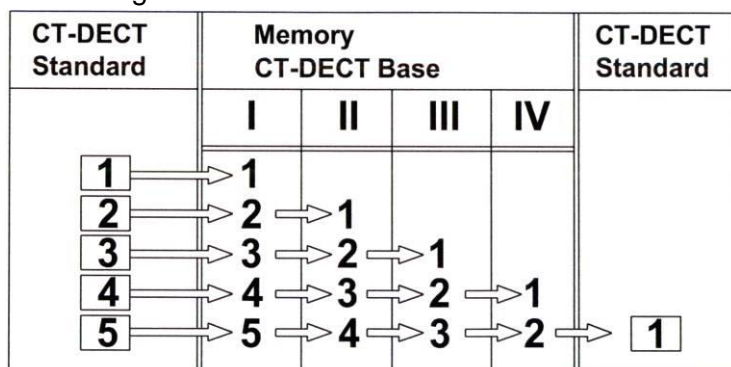
Logowanie odbywa się jednokrotnie i przeważnie odbywa się w fabryce.

Logowanie należy powtórzyć jeżeli chcemy używać zestawu wcześniej nie używanego w danym systemie.

Każdy zestaw ma swój indywidualny numer identyfikacyjny. Za pierwszym razem zestaw bazowy i maksymalnie 4 zestawy standardowe muszą być ze sobą powiązane. To jednorazowe logowanie należy przeprowadzić manualnie zgodnie z instrukcją.

Jeżeli piąty zestaw standardowy zostanie zalogowany do zestawu bazowego, pierwszy zalogowany zestaw standardowy zostanie usunięty z pamięci jednostki bazowej. Przykład poniżej.

Zasada logowania



Za pomocą zestawu standardowego usuniętego z pamięci jednostki bazowej nie można już prowadzić komunikacji bez ponownego zalogowania.

Koniec czasu logowania

Jeśli logowanie zestawu standardowego do bazowego nie zakończy się pomyślnie w przeciągu 2 minut po rozpoczęciu procesu, kończy nam się czas logowania.

Jeżeli zaistnieje taka sytuacja cały proces logowania należy rozpocząć od nowa.

→ Wskazówki:

- *Dwóch lub więcej zestawów standardowych nie można logować do jednostki bazowej jednocześnie, zawsze pojedynczo jeden po drugim.*
- *Podążaj zgodnie z zasadami logowania.*
- *Po zakończeniu procesu wszystkie nowo zalogowane jednostki muszą być uruchomione ponownie.*

EC Type Certificate TÜV 07 ATEX 552822 X

Translation

(1) **EC-Type Examination Certificate**

- (2) Equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres, **Directive 94/9/EC**

(3) **Certificate Number** TÜV 07 ATEX 552822 X

(4) for the equipment: CT-DECT Headset/Ex

(5) of the manufacturer: **CeoTronics AG**

(6) Address: Adam-Opel-Str. 6
63322 Rödermark

Order number: 8000552822

Date of issue: 2007-11-01

- (7) This equipment or protective system and any acceptable variation thereto are specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.
- (8) The TÜV NORD CERT GmbH, notified body No. 0044 in accordance with Article 9 of the Council Directive of the EC of March 23, 1994 (94/9/EC), certifies that this equipment or protective system has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to the Directive. The examination and test results are recorded in the confidential report No. 07203552822.
- (9) Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:
EN 60079-0:2004 **EN 60079-11:2007**
- (10) If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the equipment or protective system is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.
- (11) This EC-type examination certificate relates only to the design, examination and tests of the specified equipment in accordance to the Directive 94/9/EC. Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this equipment. These are not covered by this certificate.
- (12) The marking of the equipment or protective system must include the following:

 **II 2 G Ex ib IIB T4**

TÜV NORD CERT GmbH, Langemarkstraße 20, 45141 Essen, accredited by the central office of the countries for safety engineering (ZLS), Ident. Nr. 0044, legal successor of the TÜV NORD CERT GmbH & Co. KG Ident. Nr. 0032

The head of the certification body


Schwedt

Hanover office, Am TÜV 1, 30519 Hanover, Fon +49 (0)511 986 1455, Fax +49 (0)511 986 1590



This certificate may only be reproduced without any change, schedule included.
Excerpts or changes shall be allowed by the TÜV NORD CERT GmbH

P17-F-011 06-06

page 1/2



(13) **SCHEDULE**

(14) **EC-Type Examination Certificate No. TÜV 07 ATEX 552822 X**

(15) Description of equipment

The CT-DECT Headset/Ex is consisting of a wireless communication system integrated in an ear muff type "Viking". The headset can be equipped with a boom microphone or with a dynamic throat microphone. The ear muff can be fit with either a headband/neckband or with helmet arms and three different helmet fixations.

Technical data

Power supply	internal Lithium-Polymer Accumulator type Varta PoLiFlex® PLF 503759 C not replaceable
Transmitting power	max. 500 mW
Temperature range	-20 °C to + 40 °C

(16) Test documents are listed in the test report No. 07203552822.

(17) Special conditions for safe use

The loading of the accumulator may only occur outside of the hazardous area and with the battery charger Art.-No. 0910135 of the manufacturer.

(18) Essential Health and Safety Requirements

no additional ones

Translation

1. SUPPLEMENT

to Certificate No.	TÜV 07 ATEX 552822 X
Equipment:	CT-DECT Headset/Ex
Manufacturer:	CeoTronics AG
Address:	Adam-Opel-Str. 6 63322 Rödermark Germany
Order number:	8000430967
Date of issue:	2014/08/19

Amendments:

For the manufacturing of the CT-DECT Headset/Ex the documents listed in the test report must be additionally considered in the future.

The changes relate to the current editions of the specified standards.

The electrical data and all other data apply unchanged for this supplement.

The marking is in the future

 II 2 G Ex ib IIB T4 or II 2 G Ex ib IIB T4 Gb

The equipment incl. of this supplement meets the requirements of these standards:

EN 60079-0: 2012

EN 60079-11: 2012

(16) The test documents are listed in the test report No. 14 203 136750.

(17) Special conditions for safe use

no additional ones

(18) Essential Health and Safety Requirements

no additional ones

TÜV NORD CERT GmbH, Langemarckstraße 20, 45141 Essen, notified by the central office of the countries for safety engineering (ZLS), Ident. Nr. 0044, legal successor of the TÜV NORD CERT GmbH & Co. KG Ident. Nr. 0032

The head of the notified body


Meyer

Hanover office, Am TÜV 1, 30519 Hannover, Tel.: +49 (0) 511 986-1455, Fax: +49 (0) 511 986-1590



Konformitätsinformation

Hiermit erklärt die CeoTronics AG, dass sich die Geräte „CT-DECT Headset / EX Base“
„CT-DECT Headset / EX Standard“
in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU (RED) befinden.

Weitere Informationen zur Konformitätserklärung erhalten Sie auf Anfrage von unserem Fachpersonal bei der CeoTronics AG, Rödermark, Deutschland.



Information of Conformity

Hereby the CeoTronics AG declares, that the devices „CT-DECT Headset / EX Base“
„CT-DECT Headset / EX Standard“ are
in compliance with the essential requirements and the other relevant regulations of the directive 2014/53/EU (RED).

Further information regarding the Declaration of Conformity you can receive upon request from our specialized staff at CeoTronics AG Rödermark Germany.

CeoTronics AG

Adam-Opel-Str. 6

63322 Rödermark

Tel. +49 6074 8751-0

Fax +49 6074 8751-676

E-Mail sales@ceotronics.com



Certificate No. 01100004023 (ISO 9001)

Certificate No. 01220004023 (ATEX)

<p>Deutschland und Internationaler Vertrieb</p> <p>CeoTronics AG Adam-Opel-Str. 6 63322 Rödermark Tel. +49 6074 8751-0 Fax +49 6074 8751-676 E-Mail verkauf@ceotronics.com</p>	<p>Spanien</p> <p>CeoTronics S.L. C/Ciudad de Frias 7 y 9 Nave 19 28021 Madrid Tel. +34 91 4608250 51 Fax +34 91 4603193 E-Mail ventas@ceotronics.es</p>
<p>USA/Kanada/Mexico</p> <p>CeoTronics, Inc. 512 South Lynnhaven Road, Suite 104 Virginia Beach, Virginia 23452 Tel. +1 757 549-6220 Fax +1 757 549-6240 E-Mail sales@ceotronicsusa.com</p>	<p>Deutschland und Internationaler Vertrieb</p> <p>CT-Video GmbH Gewerbegebiet Rothenschirmbach 9 06295 Lutherstadt Eisleben Tel. +49 34776 6149-0 Fax +49 34776 6149-11 E-Mail ctv.info@ceotronics.com</p>

Änderungen vorbehalten CeoTronics AG, 63322 Rödermark, Deutschland, **Internet** www.ceotronics.com